

MSA No. ME 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXVI Aizawl, Friday, 28. 2. 1996, Phaiguna 9, S.E. 1918 Issue No. 9

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A. 22013/3/89-PERS(B), the 24th February, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and postings of the following Junior Grade MCS Officers as shown against their names with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of Officer	Present place	Transferred to	Remarks
1.	R. Zarzosanga	C.O. IAD, Aizawl	BDO, Khawzawl	Vice Laithar-mawia (transferred).
2.	T. Ropianga,	A.O., Bairabi	C.O., IAD Aizawl	Vice R. Zarzo-sanga (transferred).
3.	K. Lalthawmmawia	Addl. BDO, Phullen	BDO, Serchhip	Vice Lalhang-puia, (transferred).
4.	R. Lalramnghaka	ASO II, Kolasib	Addl. BDO, Phullen	Vice K. Lal-thawmmawia (transferred).

5. Sangchhin Chinzah	A.O., Bungtlang South	A.O., Bairabi	Vice T. Ro-pianga (transferred).
6. Lalrempuii Fanai	A.O., Saitual	SDM, Champhai	Vice Hmingthanzauva (transferred).
7. Hmingthanzauva	SDM, Champhai	A.O., Saitual	Vice Lalrempuii Fanai (transferred).

Sl. Nos 5, 4 & 6 will move first.

No.A. 22013/3/89-PERS (B), the 24th February, 1997. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of the following MCS Officers to Selection Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/- P. M. plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge of the posts.

On promotion, the Officers are posted as mentioned against their names :

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting.	Posting on promotion.	Remarks.
1.	S.P. Sahu	Deputy Secy., Cooperation.	Director, R.R	Vice Pu S.P. Talukdar, to retire with effect from 1. 3. 97.
2.	R. Kaprumvunga	Jt. Director, Eco. & Statistics deployed as JD, BADP.	Jt. Secretary, FD	Vice Pu F. Hmingthanga, (transferred).

No. A. 22013/3/89-PERS(B), the 24th February, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Senior Grade of MCS Officers as shown against their names with immediate effect

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting.	Posted to	Remarks
1.	K. Zamuana	SDO, Tlabung	EAC, DC's Office, Aizawl.	Vice Pu Siamliana, transferred.
2.	Siamliana	EAC, DC's Office, Aizawl.	S.D.O. Tlabung	Vice Pu K.Zamuana transferred.

Sl. No. 2 will move first.

No. A. 22013/3/89-PERS 'B', the 24th February, 1997. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of the following MCS Officers to Junior Administrative Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/- PM plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge of the posts :-

1. Pu P. Lalthlengliana, Liaison Officer, Shillong.
2. Pi M. Zohmingthangi, Under Secretary, RDD.

Consequent upon the promotion of the above Officers, the Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and postings of the following MCS Officers as shown against their names:

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting.	Posted to	Remarks.
1.	P. Lalthlengliana	L.O. Shillong	In situ.	
2.	M. Zohmingthangi	U.S. RDD	DS,DWCRA	Vice Pi Lianthangpuii, transferred.
3.	Lianthangpuii	DS, DWCRA	DS, Dist. Council Affairs.	Vice Pu J.C.Sengluaia, to retire w.e.f. 1.3.97.

Sl. No. 3 will move first.

No.A.22013/3/89-PERS (B), the 24th February, 1997. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of the following MCS Officers to Senior Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 3000 100 3500-125-4500/- P.M. plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge of the posts. On promotion the officers are posted as shown against their names :-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Posted to	Remarks
1.	B. Lalhmingthanga	ASO.II,DC's Office, Aizawl (under order of transfer to B.D.O Khawzawl.	US, RDD	Vice Pi M.Zohmingthangi, promoted & transferred.
2.	Lalthangpuia Sailo	DO, Serchhip	US,SAD (Estt)	Vacant.

No.A.45014/4/90-PERS (B), the 28th February, 1997. For the purpose of determining special pay as per the requirement of the Govt. of Mizoram standing order issued vide order of even number dt. 26.9.94, the Governor of Mizoram is pleased to declare the post of Asst. S.P. (PHQ) equivalent to the post of SDPO.

This order shall stand so long as Pu Vivek Gogia I.P.S. remained Asst. S.P. (PHQ).

NO.A.45014/4/90-PERS (B), the 28th February, 1997. In terms of sub-rule (1) of rule 9 of the IPS (Pay) Rules, 1954, the Governor of Mizoram is pleased to declare the post of A.D.C. (P) to Governor, Mizoram as equivalent in status and responsibility to the posts specified in Schedule III-B of the said Rules for the purpose of determining the pay, special pay, status and grade of Pu Vivek Gogia, IPS with effect from 29. 1. 96.

This order shall stand as long as the post of ADC (P) to Governor is held by Pu Vivek Gogia, IPS.

No.A.22013/3/89-PERS(B), the 26th February, 1997. Consequent upon the promotion/transfer of Pu R.Kaprumvunga, Joint Director, Economic & Statistics (deployed as Joint Director, BADP) as Joint Secretary, Finance and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Johny T.O., Deputy Secretary, Rural Development Department will hold the current charge of Joint Director, BADP in addition to his own duties until further orders.

Vanhela Pachau,
Commissioner and Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.11014/1/81-EDN, the 28th February, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to allow the following Officers of Mizoram Hindi Training College to enjoy the scale of pay of University Grant Commission as per provision of this Deptt.'s Notification No.G.12012/1/87-EDN dt.3.4.91 with immediate effect.

- | | | |
|-----------------------|---|----------------|
| 1) Pu R.Zahleia | — | Principal |
| 2) Dr.Chawngthanmawii | | Vice Principal |
| 3) Pu Shiv Kumar | — | Lecturer |
| 4) Pu Habil Kiro | — | Lecturer |

Past service rendered by them in the analogous scale of U.G.C. shall be counted for placement in the higher grade on fulfilment of other requirements.

This issues with the concurrence of Finance Deptt.'s U. O. No. FIN(E) /124/96 dt.11.2.97.

R.K.Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.12026/2/64-FCS, the 28th February, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of Supernumerary post of Asst. Director of Food & Civil Supplies in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. w.e.f. 22.12.1994 till a regular vacancy of the post of Asst. Director/Sub-Divisional Food & Civil Supplies occurs in the Department.

Consequent upon the creation of Supernumerary post of Asst. Director of Food & Civil Supplies, and on the recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is further pleased to promote and appoint Pu R.Lalruata, Inspector, Food & Civil Supplies to the post of Asst. Director of Food and Civil Supplies in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rules with effect from 22.12.1994 i.e. the date on which his junior was promoted to the post of Asst. Director and posted in the Directorate of Food & Civil Supplies, Aizawl against the supernumerary post created above till further order.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. vide their U.O.No.FIN (EC)2739/96 dt.25.2.97.

Tabom Bam,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food and Civil Supplies Department.

No. A. 32014/3/90-HMP, the 25th February, 1997. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. 14/A/94-MPSE dated 14. 2. 1997, the Governor of Mizoram, in exercise of the powers conferred by Rule 27 of MPS Rules 1986 as amended from time to time, is pleased to promote the under mentioned Junior Grade Officers of Mizoram Police Service to Senior Grade of Mizoram Police Service in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-p.m. plus other allowances as admissible under the Rules with immediate effect.

- 1) Pu H. K. Ojha
- 2) Pu Lalbiakthanga Khiangte

The Governor of Mizoram is further pleased to order posting of the above Officers on their promotion to Senior Grade MPS as indicated below.

- 1) Pu H.K. Ojha - Deputy Commandant, 3rd Bn. MAP.
- 2) Pu Lalbiakthanga Kbiangte - Addl. Superintendent of Police, Anti-Corruption Branch, Aizawl.

C. Hmingthanzuala,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 12031/4/96-PAR(R), the 27th February, 1997. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote on officiating basis Pi C. Lalziki, Assistant, Food & Civil Supplies Deptt. (C.T.C.), to the post of Superintendent (Category IV of Mizoram Ministerial Service) in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus all other allowances as admissible under rules from time to time and to post her in Excise & Taxation Deptt. vice Pi K. Chalbuangi, Superintendent on long leave with effect from the date of joining and until further orders.

No. A. 19015/18/89-P&AR(R), the 26th February, 1997. On attaining the superannuation age of 58 yrs, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Sai-lianpuia Sailo, Superintendent, Planning Department, Aizawl, Mizoram to retire from service on superannuation pension w. e. f. 28. 2. 1997 (A/N).

No. A. 19015/98/86-PAR(R), the 26th February, 1997. On attaining the superannuation age of 58 yrs, the Governor of Mizoram is pleased to release Pi Tlang-hmingthangi, Superintendent, Directorate of Industries, Mizoram, Aizawl to retire on superannuation pension w. e. f. 28. 2. 1997. (A/N)

Vanhola Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19013/14/80-APT(A), the 26th February, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order re-employment of Pu C.Nag, IAS., Secretary to the Govt. of Mizoram, Education & Human Resources beyond his Superannuation for a period of 6 (six) months w.e.f. 1.3.97 to 31.8.97.

On re-employment, Pu C.Nag, IAS will continue to hold the charge of Secretary to the Govt. of Mizoram, Education & Human Resources.

The pay of Pu C.Nag, IAS on his re-employment shall be regulated under Rule 4(b)(ii) of CCS (Fixation of Pay of Re-employed Pensioners) Orders, 1986.

This issues with the approval of DP & AR(GSW) vide their I.D.No. GSW. 22/97/1203 Dt 24.2.97.

No.A.19012/30/88-PERS(CSW), the 27th February, 1997. In continuation of this Department's Notification of even number dated 4.2.97, and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Dungleana, on his re-employment will continue to hold the charge of Secretary to the Govt. of Mizoram, Power & Electricity in addition to his own duties as Secretary to the Govt. of Mizoram, Public Works Department until further orders.

Tianglanruma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt and Head of Departments.**

No.G.20020/20/92-PWA, the 24th February, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to concur the retention of the following Temporary Divisions of PWD for the period from 1.3.97 to 28.2.98 viz.

- 1) Lunglei Building Division
- 2) Airport Division
- 3) Building Project Division-II
- 4) NEC Division, Champhai
- 5) Aizawl Road North Division

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. No. FIN (EC) 2615/96 dt. 18.2.97.

Dunglena,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B-30026/1/94-AGRF, the 24th February, 1997. In supersession of all previous Notifications regarding Constitution of District level Managing Committee of Fish Farmers Development Agency, the Governor of Mizoram is pleased to reconstitute the Managing Committee of Aizawl East, Aizawl West, Kolasib, Lunglei District and Chhimtuipui District of Fish Farmers Development Agency with the following members as shown against each District with immediate effect :-

1. AIZAWL EAST DISTRICT

1. Chairman — Deputy Commissioner, Aizawl.
2. Vice-Chairman — Jt. Director of Fisheries, Mizoram, Aizawl.
3. Member Secretary — Chief Executive Officer, FFDA, Aizawl East District.

4. Member — ASO-I, Land Revenue & Settlement, Aizawl, Mizoram.
5. Member — Project Director, DRDA, Aizawl East District.
6. —do— — Manager, S.B.I., Aizawl.
7. —do— — District Agriculture Officer Aizawl East.
8. —do— — District A.H. & Vety. Officer, Aizawl.
9. —do— — Assistant Registrar, Cooperation Society, Aizawl East.
10. —do— — R. Sanghluna, Ramhlun 'N' (as representative of Fish Farmers in place of Thanchungnunga, Zarkawt.)
11. —do— — Dr. J.V. Hluna, M.L.A. SiKulpuikawn as representative from prominent Citizen in place of R. Thangliana, Electric Veng, Aizawl.

2. AIZAWL WEST DISTRICT

1. Chairman — Deputy Commissioner, Aizawl.
2. Vice Chairman — Jt. Director of Fisheries, Mizoram, Aizawl.
3. Member Secretary — Chief Executive Officer, FFDA, Aizawl East.
4. Member — ASO-I, Land Revenue & Settlement.
5. —do— — E.E., P.W.D., Mamit.
6. —do— — Project Officer, DRDA, Mamit.
7. —do— — Manager, S.B.I., Mamit.
8. —do— — Dist. Agri. Officer, Aizawl West.
9. —do— — Dist. A.H. & Vety. Officer, Aizawl.
10. —do— — Asst. Registrar, Cooperative Society, Aizawl 'W'
11. —do— — Pu P.B. Nikhuma (as representative from prominent citizen).
12. —do— — Pu B. Lalmauia (as representative of Fish Farmers).

3. KOLASIB

1. Chairman — S.D.O. (Civil), Kolasib.
2. Vice Chairman — Deputy Director of Fisheries.
3. Member Secretary — CEO, FFDA, Kolasib
4. Member — ASO-I, Dist. Land Revenue & Settlement, Kolasib.
5. —do— — Project Officer, DRDA, Kolasib.
6. —do— — Dist. Agri. Officer, Kolasib.
7. —do— — Dist. AH & Vety, Officer, Kolasib.
8. —do— — Manager, S.B.I., Kolasib.
9. —do— — E. E., P.W.D., Kolasib.
10. —do— — Asst. Registrar, Coop. Societies, Kolasib.
11. —do— — V.L. Hruaia, Diakkawn (as representative of prominent citizens in place of Lalrinliana, Diakkawn).
12. —do— — L.R. Ngura (as representative of Fish Farmers in place of Laldawngliana, Kolasib).

4. LUNGLEI

1. Chairman — Deputy Commissioner, Lunglei, District.
2. Vice Chairman — Jt. Director of Fisheries, Mizoram.
3. Member Secretary — C.E.O., F.F.D.A.—Lunglei Dist.
4. Member — Lead Bank Officer, Lunglei.
5. —do— — E.E. P.W.D. (R & B), Lunglei.
6. —do— — D.A.O., Lunglei.
7. —do— — Dist. AH & Vety. Officer, Lunglei.
8. —do— — ASO-I, Land Revenue & Settlement, Lunglei.
9. —do— — Asst. Registrar, Coop. Societies, Lunglei.
10. —do— — Project Officer, DRDA, Lunglei.

11. -do- --- F.Sapa, Chandmary (as representative of Fish Farmers in place of Pu H.S.Luaia, Chandmary).
12. -do- --- Pu L.P.Thangzika, MLA (as representative of prominent citizens in place of Pu J.Lawmzuala).

5. CHHIMTUIPUI DIST. SAIHA :

1. Chairman --- Deputy Commisioner, CTP. Dist., Saiha.
2. Vice Chairman --- Jt. Director of Fisheries, Mizoram.
3. Member Secretary --- Chief Executive Officer, FFDA, Saiha.
4. Member --- CEM/His representative from Lai Dist. Council.
5. -do- --- CEM/His representative from Mara Dist. Council.
6. -do- --- CEM/His representative from Chakma Dist. Council.
7. -do- --- E.E., P.W.D, Saiha.
8. -do- --- Manager, S.B.I, Saiha.
9. -do- --- Project Officer, DRDA, Saiha
10. -do- --- Dist. A.H. & Vety. Officer, Saiha.
11. -do- --- Dist. Agri. Officer, Saiha.
12. -do- --- Asst. Registrar, Coop. Societies, Saiha.
13. -do- --- Pu S.Vadeu UDC (as representative of Fish Farmers in place of S.Paaw, Saiha).
14. -do- --- Pu P.Lianhranga EM. (as representative from prominent citizens in place of Pu Lunghnema M.D.C).

The term of the Managing Committee shall be for 2(two) years unless revoked earlier or extended.

P.R.Bumb,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Fisheries Department.

No.B. 12021/5/95-TRP, the 28th February, 1997. In supersession of this Deptt's Notification No. STV. 28/88 dt. 20.6.94 and in exercise of the power conferred under sub-section (1) of Section 68 of the Motor Vehicle Act, 1988, the Governor

of Mizoram is pleased to re-constitute Mizoram State Transport Authority as indicated below to exercise and discharge of the powers and functions as enumerated therein in sub-section (3) of Section 68 of the said Act.

- | | | |
|----------------------------|---|------------------|
| 1. Commissioner, Transport | — | Chairman |
| 2. Director of Transport | — | Member Secretary |

NON-OFFICIAL MEMBERS

- | | | |
|---|---|--------|
| 1. Pu J.H. Rothuama, Ex-MLA
Vaivakawn, Aizawl. | — | Member |
| 2. Pu T.C. Pachhunga, Ex-MLA
Zotlang, Aizawl. | — | Member |
| 3. Pu Lawmthanga, Colney
Upper Republic, Aizawl. | — | Member |
| 4. Pu F. Sapa, Ex-MLA
Lunglei. | — | Member |

This will come into force with immediate effect

Tabom Bam,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Transport Department.

No.G. 16010/32/90-FSL/227, the 26th February, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to notify to all concerned that the Sole Distributors of Mizoram State Lotteries, viz. (1) M/S J.C. Enterprises, (2) M/S Evergreen, (3) M/S Limras, (4) M/S N.V. International, (5) M/S Amrit Agencies and (6) M/S V. Kumar Lottery Wala, may, at their own discretion, appoint Stokist (s) /Agent (s) /Sub-Agent(s) to sell lottery tickets direct to the general public, as per Rule 5 of Mizoram State Lotteries Rules, 1994.

Haukhum Hauzel,
Financial Commissioner,
Government of Mizoram.

No.A. 36011/1/93-COOP, the 27th February, 1997. To ensure better administration and supervision, the Governor of Mizoram is pleased to re-demarcate the jurisdiction of 4(four) Cooperative Districts within the Administrative District of Aizawl with immediate effect.

DISTRICT OFFICE

AREAS TO BE COVERED.

1. Aizawl East

- 1) R.D. Block areas
 - a) Serchhip (b) Thingsukh
 - c) Darlawn (d) Lungdar East
 - e) Additional Block areas of Phullen
- 2) Assembly Constituencies of
 - a) Aizawl North-I (b) Aizawl North-II
 - c) Aizawl East-I (d) Aizawl East-II
 within Tlangnuam R.D. Block.
- 3) Villages of Lungdai, Serkhan, Sentlang, Nisapui and Lungmuat under T angnuam R.D. Block.
- 4) Villages of Bukpui and N. Chaltlang under Thingdawl R.D. Block.

2. Aizawl West.

- 1) R.D. Block areas of
 - a) West Phaileng (b) Reiek (c) Aibawk
- 2) Assembly Constituencies of
 - a) Aizawl South-I (b) Aizawl South-II
 - c) Aizawl West-I (d) Aizawl West-II
 within Tlangnuam Block.
- 3) Villages of Lungleng, Samtlang, Lungverh under Tlangnuam R.D. Block.

3. Kolasib.

R.D. Block areas of Zawlnuam and Thingdawl.

4. Champhai.

R.D. Block areas of

- a) Khawzawl (b) Ngopa and additional R.D. Block areas of Khawbung.

This supercedes this Department's Notification of even number dated 12.7.1996 so far as the jurisdictions of the Cooperative districts mentioned above are concerned.

J.H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Cooperation Department.

No. LAD/VC-9/89, the 24th February, 1997. Mizoram Sorkar chuan Mizo District (Forest) Act, 1955, Sec. 15 (1) hmangin ANNEXURE a tarlan ang hian Hruaikawn Village Safety area leh Supply Reserve area a siam sak a. Tun hmangin Hruaikawn Village Safety/Supply Reserve area lo siam tawh a awin a nih chuan tuna siam thar hian a thiat nghal.

HRUAIKAWN VILLAGE SAFETY/SUPPLY RESERVE

SUPPLY RESERVE : Hmarlam atangin chhimlam hawiin Leitan mual kawngpui thlangah kawngkhel kawr suih finin ramtang, Dengliana chula kalin, khuaihamko, Laldengliana lo kawna rawn chhuaka khawchhak lamah Vanlaluma NLUP ram chungah kalin, a piaah kawra kawngpui tan tlangin Darchhuma chul vek kawng hlui atanga chhim panin Chhandama chul huam telin leihlawnsang thlen hma kawrpua kawng chhak tlang kawng liamin khawthlang lamah leitan a suihfin a ni.

SAFETY RESERVE : chhim lam panin Darchhuma sawththing hmun kawng atangin khawchhak lamah kawngpui tan tlangin Darchhuma chul vek chungah chhim lam panin a kal a, kawngkhel a rawn suihfin leh a ni.

No. LAD/VCL-12/89, the 28th February, 1997. Thingsai Village Council Executive Body chungchanga Hriattirna (Notification) lo chhuah tawh No. LAD/VCL-12/89 dt. 14. 2. 97 chu sut leh a ni a.

Chutichuan, Thingsai V/C chu an kal dan pangngai kal leh an ni.

No. LAD/VCA-8/89, the 24th February, 1997. Tuikual 'S' V/C executive body siam thar chu Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, Sec. 7(1) in a sawi angin Mizoram Governor chuan a hnuai tarlan ang hian a pawmpui ta a ni.

1. Pu Challiannurga - President
2. Pu P. C. Muana - Vice President

John Tlangdingluaia,
Deputy Secy. to the Govt. of Mizoram.

No.LAD/VCB-19/96, the 25th February, 1997. Lushai Hills Autonomous District (Admn. of Justice) Rules, 1963 hmangin, a hnuaia tarlan ang hian Mizoram Governor chuan Arro V/C leh Khawzawl V/C ramri a siana. Thu leh awm hman atan hman tawh tur a ni ang.

Hei hian Hriattirna a chung a V/C pahnihte inkar ramri lo sian tawh na No. LAD/VCB-19/96d/6 dt 30.5.96 chu a thiat nghal a ni.

"Starting Point-ah Bawngpeng kawn hmangin, khawchhak lamah phei taka kalin Hakherha lui kawr a kan anga, chuta tanga phei zawnga kalin Pu Pakunga lo lu kawn (Tuna Electric ban dinna) supheirin phei taka kalin tlang dungah hmawng lian awmnaah! mual a tan liamin, phei taka kalin Theitit zawlah khuai-lui a pawh ang. Khuai lui zawh chhoin Khuai-kawn kawrin a finna atanga khaikawn lui zawh chhovin Khuai-kawnah a chhuak ang."

No LAD/VCL/-97/96(A), the 24th February, 1997. Pu Ngurhmingliana, Elected Member, Electric Veng, Lunglei V/C chu Ni 8.3.97 khan a borat avangin, Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 Sec. 7(7) angin Electric Veng, Lunglei V/C ah chuan Elected seat khat a ruak ta tih puan a ni.

Laitiana J.Pachau,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

CORRIGENDA

No.A.32012/1/86-EDN, the 25th February, 1997. The pay scale of ADEO/SDEO "Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m." appearing in the Notification issued vide No.A.32012/1/86-EDN dt.23.12.96 may please be read as "Rs.2200-75-2650-EB-75-2800-100-3200-EB-100-3800-EB-100-4000/-".

R.K.Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No A.11011/1/90-P&AR(CSW), the 24th February, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the retention of various temporary posts under the Government of Mizoram as shown in the enclosed Annexure for the period of one year with effect from 1.3.97 to 28.2.98.

The Expenditures are debitable to the Head of Accounts as shown against each of the posts in the Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide U.O.No. FIN (EC) 2697/96 dated 17.2.97.

Hmingthan Chama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

TEMPORARY POSTS UNDER DP & AR (CSW) RETAINED FOR THE PERIOD FROM 1.3.97 TO 28.2.98.

Sl. No.	Name of posts	No. of post filled/Vacant.	Scale of pay	Last sanction of retention Order No. & Date.	Head of Accounts
1	2	3	4	5	6
1.	Director of Rehabilitation	1	Rs. 3700-125-4700-150-5000/—	No. A.11011/1/90-P&AR (CSW) dated 26.2.96	2235-Social Security Welfare 01-Rehabilitation 0901-Direction & Admn. 001(1)-Direction 01/001(1)(1)-Salary
2.	Deputy Secretary	1	-do-	-do-	2052-Estt. General Service 090-Secretariat 090(1)-DP & AR(E) 090(1)(1)-Salary (PN)
3.	Director, Social Welfare	1	-do-	-do-	2035-Social Security & Welfare 094-Other Estt. 01-Social Welfare 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
4.	Sub-Dy. Magistrate	4	Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/—	-do-	2053-District Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divisional Estt. Aizawl/Lunglei/Saiha. 094(1)(1)-Salary (NP)
5.	Administrative Officer (Non-Gazetted)	20	Rs.1640-60-2600-EB-75-2900/—	-do-	2053-District Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divisional Estt. Aizawl/Lunglei/Saiha 094(4)(5)(6)-G.C.

1	2	3	4	5	6
					094(5)—G.C., Lunglei 2094(2)(1)— 094(6)(1)—Salary, Aizawl/Lunglei/ Saiha(NP)
6. Addl. Dy. Commissioner, Aizawl	1	Rs. 3700-125-4700- 150-5000/-	No.A.11011/ 1/90-P&AR (CSW) dated 26. 2. 96	2052—District Admn. 093—District 093(2)—D.C., Aizawl (NP)	
7. Addl. Dy. Commissioner, Lunglei	1	--do--	--do--	2052—District Admn. 093—District 093(2)—D.C., Lunglei (NP)	
8. Addl. Dist. Magistrate (Judicial), Aizawl	1	--do--	--do--	0014—Admn. of Justice 105—Civil and Session Courts 105 (1)—Salary (NP)	
9. Divisonal Commissioner	1	Rs. 5900-200-6700/-	--do--	2052—Sectt. General Service 090 (5)—G.A.D 090 (4) (1)—Salary (NP)	
10. Commissioner, F & C. S.	1	--do--	--do--	2251—Sectt. Social Welfare 090 (4)—Civil Supply 090(4)(1)—Salary (NP)	
11. P.C.C.F. , Mizoram	1	Rs. 7300-100-7600	--do--	2406—Forestry & Wildlife 01—Forestry 001—Direction & Admn. 001(1)(1)—Salary (NP)	
12. Aizawl Town Administrator	1	Rs. 3700-125-4700- 150-5000/-	--do--	2053—District Admn. 090—District Estt. 093(1)—Aizawl District 093(1)(1)—Salary (NP)	

1	2	3	4	5	6
13.	Secretary, Govt. of Mizoram	1	Rs. 4500-100-5700/-	-do-	2052—Sectt. General Services 090—Secretariat 090(8)—DP & AR 090(8)(1)—Salary (NP)
14.	Pol. Asst. to C.M.	1	Rs.3500/- Fixed	No. A.11011/1/90-P&AR (CSW) dated 26.2.96	2013 --Minister & Dy.Ministers 101 (1)—Salaries & Ministers 001(1)(1)—
15.	Secretary, I & PR	1	Rs.3000-100-3500- EB-120-5000/-	-do-	2251—Sectt. Social Service 090(5)—Information & Publicity 090(5)(1)—Salary (NP)
16.	Jt. Director, Supply & Transport-Cum- Senior L.O.Calcutta	1	Rs.3000-100-3500 125-4500/-	-do-	2070—Other Administrative Service 115—Guest House, Govt. Hostel 115(5)—Circuit House at Shillong (NP)
17.	Asst. Conservator of Forests	5	Rs.2200-75-2800- EB-100-4000/-	-do-	2406—Forest & Wildlife 01 —Forestry 001—Direction & Admn. 001(1)—Direction 001(1)(1)—Salary (NP)
18.	Asst. Commr., Aizawl 1 Dist.Exclusively for accommodation of IAS JG/Probationer	1	-do-	-do-	2053—Dist. Admn. 093—Dist Estt. 093(1)—Dy. Commr. Aizawl (NP)

1	2	3	4	5	6
19.	Joint C.E.O.	1	Rs.4500-100-5700/-	-do-	2015—Election 10—Election Officer 102(1)—Direction 102(1)(1)—Salary (NP)
20.	Jt. Secretary, P.W.D.	1	Rs.4500-150-5700/-	No.A.11011/2/90-P&AR (CSW) dated 19.8.96	2052—Sectt.General Seviles. 092—Sectt. 090(9)—P.W.D. 090(9)(1)—Salary
21.	Jt. Secretary, Agriculture	1	Rs.4500-150-5700/-	No.A.11011/2/90-P&AR (CSW) dated 19.8.96	3451—Sectt Eco. Services. 090—Sectt. 090(2)—Agri. 090(2)(1)—Salary
22.	Jt. Secretary, H & F.W.	1	-do-	-do-	2251—Sectt. Social Services 090—Sectt. 090(2)—Health & F.W. 090(2)(1)—Salary
23.	Jt. Secretary, General (SAD)	1	-do-	-do-	2052—Sectt. General Services 090—Sectt. 090(1)—S.A.D. 090(1)(II)—Salary.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No.B. 14022/44/97-ARCOOP(AE)/6, the 4th February, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Electric Veng-II Women (Widow) Multipurpose Cooperative Society Ltd., in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and Numbered as No. AE. 237/96-97 dated this the fourth day of February, in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

No. B. 14022/45/97-ARCOOP(AE)/5, the 12th November, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Dawrpui Women (Widow) Multi purpose Cooperative Society Ltd., in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my office and Numbered as No. AE 228/96-97 dated this the twelveth day of November, in the year One Thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.

No.B. 14035/27/97-ARCOOP(CPI)/1, the 21st February, 1997. Under section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, (Act No. 19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Zokhawthar Multi-purpose Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.CPI-15/96-97 dated this the twenty first day of February, in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

No.B.14035/29/97-ARCOOP(CPI)/1, the 28th February, 1997. Under section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Khawnuam Women(Widow) Multi-purpose Cooperative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.CPI-16/96-97 dated this the twenty eight day of February, in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

NO.B.14035/24/97 ARCCOP (CPI), the 18th February, 1997. Under section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act No.19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Champhai Bazar Veng Multi-purpose Cooperative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.CPI-13/96-97 dated this the eighteenth day of February in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

NO.B.14035/25/97 ARCCOP (CPI), the 19th February, 1997. Under Section II of the Mizoram Co-operative Society Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), a Co-operative Society under the name of the N.Khawbung Women (Widow) Multi-purpose Co-operative Society,Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.CPI-14/96-97 dated this the nineteenth day of February, in the year One thousand Nine Hundred and ninety Seven Anno Domini.

Chhanhima,
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai, Mizoram.

No.B. 14015/338/97-ARCCOP(L) /26, the 28th February, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), a Cooperative Societies under the name of Venghlun Women Knitting & Tailoring Cooperative Society Ltd., in the District of Lunglei, Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.L-359/96-97 dated this the twentyeight day of February, in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

No.B.14015/337/97-ARCCOP(L) /15, the 26th February, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Society Act, 1991 (Act No 19 of 1991), a Cooperative Society under the name of the Bazar Veng Women Multipurpose Cooperative Society Ltd., in the District of Lunglei, Mizoram has been registered in my office and numbered as No.L-358/96-97 dated this the twenty Sixth day of February, in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

B.14015/336/97-ARCCOP(L)/16, the 26 February, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act of 1991), a Cooperative Society under the name of the United Women Multipurpose Ramthar Cooperative Society Ltd., in the District of Lunglei, of Lunglei, Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as L-357/96-97 dated this the twenty sixth day in February of the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Hrangvunga,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei : Mizoram.

CERTIFICATES OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi/ Ringtlai and Sixteen (16) others for Registration of Co-operative Society, Ltd. at Khawnuam, BPO Champhai, Police Station Champhai, Sub-Division Champhai in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Khawnuam Women (widow) Multi-purpose Co-operative Society, Ltd. and numbered as No.CPI-16/96-97 dated in this the twenty eighth day of February in the year one Thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :-

1. Khawnuam V/C Area.

In the matter of application of Pi/ Runrochhungi and sixteen (16) others for Registration of Co-operative Society, Ltd. at N. Khawbung, BPO N. Khawbung Police Station Champhai Sub-Division Champhai, in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the N. Khawbung Women (Widow) Multi-purpose Co-operative Society, Ltd. and numbered as No. CPI- 14/96-97 dated in this the nineteenth day of February in the year one Thousand Nine Hundred ninety Seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :—

1. N. Khawbung V/C Area.

In the matter of application of Pi/ P.C. Chawiliana and thirty (30) others for Registration of Co-operative Society, Ltd. at Champhai BPO Champhai, Police Station Champhai, Sub-Division Champhai in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Champhai Bazar Veng Multi-purpose Co-operative Society Ltd. and numbered as

No. CPI- 13/96-97 dated in this the eighteenth day of February in the year one Thousand Nine Hundred ninety Seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :-

1. Champhai V/C Area.

In the matter of application of Pi/ Lalsavunga and fifteen (15) others for Registration of Co-operative Society Ltd. at Zokhawthar, BPO Zokhawthar Police Station Champhai, Sub-Division Champhai in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Zokhawthar Multi-purpose Co-operative Society, Ltd. and numbered as No.CPI 15/96-97 dated in this the Twenty First day of February in the year one Thousand Nine Hundred ninety Seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society:-

1. Zokhawthar V/C Area

Chhanhima,
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai : Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF THE NAME OF SOCIETY RULE 10 (3)

No. B 14036/2/89-ARCS(K)/ the 26th February, 1997. In the Office of the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Kolasib, Mizoram under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991), the Amendmend shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Govt. Kolasib College Canteen-Cum-Store Cooperative Society Ltd. registered under No. A-23/83-84 on the 30.12.1983 under No. in the District of Aizawl has duly been registered.

The following is the area of operation of the Society:-

1. Kolasib V.C. Area.

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows:

Name of the Society : Govt. Kolasib College Canteen-Cum-Store Multipurpose Coops. Society Ltd.

2. Registration No & Date of the society will now be. No. A. 23/83-84 Dt. 26. 2. 97.

3. Area of Operation: Kolasib

R. Biakzuala,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Kolasib.

PART X

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc., given
by Autonomous District Councils**

NOTIFICATIONS

No. 43/96-LADC/CO-OP, the 27th November, 1996. Under section II of the Mizoram Co-operative Societies, Act 1991. A Cooperative Society under the name of the Rulkual Piggeries Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. R-43/96-LADC/CO-OP, dated this the twenty seventh day of November in the year One Thousand Nine hundred and Ninety six Anno Domini.

J. Zahlira,
Deputy Registrar,
Cooperative Societies,
Lai Autonomous District Council,
Lawngtlai.

No.B.11012/2/95-LADC/LEG, the 6th February, 1997. In exercise of the powers conferred upon him by Rule 37 of the Mizoram Autonomous District Council (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules 1974, Pu F. Rohnuna, Chairman of the Lai Autonomous District Council has been pleased

to Summon the Lai Autonomous District Councils to meet in its normal Session on Tuesday, the 18th March, 1997 at 10:30 AM at the District Councils Session Hall, Lawngtlai.

H. Sangkhar,
Secretary,
Lai Autonomous District Council,
Lawngtlai.

Under Section II of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, a cooperative Society under the name of the Old Saiha M C H P Handloom & Weaving Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my Office and Numbered as No. C. -208/96-97 dated this the fourteenth day of February in the year one thousand nine hundred ninety Seven Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District, Saiha.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu J. Laldingiana and 14 (Fourteen) others for Registration of Co-operative Society Ltd. at Rulkual, B.P.O. Lawngtlai, Police Station Lawngtlai, Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that in pursuance of the Section II (2) of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Rulkual Piggeries Co-operative Society Ltd. and numbered as No. R-43/96-LADC/Coop. Dated in this the Twenty Seventh day of November in the year one thousand nine hundred Ninety Six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.
The following is the area of Operation of the Society.

1. Northern Side	_____	Rulkual V/C area.
2. Southern Side	_____	
3. Eastern Side	_____	
4. Western Side	_____	

J. Zablira,
Deputy Registrar,
Co-operative Societies,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

In the matter of application of Pi K. Pari and 19 (nineteen) others for registration of Cooperative Society at Saiha, P.O/S.P.O Saiha P.S. Saiha, Sub-Division Saiha in the district of Chhimtuipui.

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my Office as Cooperative Society with limited liability under the title of the old Saiha MCHP Handloom & Weaving Cooperative Society Ltd. and numbered as C.208/96-97 dated this the fourteenth day of February in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society has also been registered. The following is area of Operation of the society : Old Saiha.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District, Saiha.